

GLOSARIO

Este glosario puede ser útil ya que las siguientes letras, acrónimos, palabras, términos y expresiones pueden tener significados especiales cuando una persona los encuentra en el ministerio de Auto-Desarrollo de los Pueblos:

ABOGACÍA

Hablar y/o actuar en nombre de usted y de los demás.

IGLESIA

El cuerpo de Cristo, o la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.).

BASADO EN LA IGLESIA

Significa que una entidad tiene iglesias o congregaciones como base de su estructura.

AGENCIA RELACIONADA CON LA IGLESIA

Una agencia relacionada a través de gobierno o estatuto con una institución específica de una iglesia, denominación o iglesia en particular.

SOCIEDAD CIVIL (O INSTITUCIONES CIVILES)

Organizaciones o instituciones civiles y sociales que abogan y toman medidas principalmente para desarrollo e interés público.

SECRETARIO PERMANENTE

Un funcionario electo de un Consejo Medio, que registra las transacciones, mantiene las listas de participantes, la asistencia, y hace extractos oficiales de los registros del Consejo Medio. En una congregación, el oficial se le llama el secretario de la sesión. En los Presbiterios, Sínodos y la Asamblea General, el oficial se llama el secretario permanente.

COMUNIDAD

Un grupo de personas de mentalidad o propósito similar; o personas que se han unido para llevar a cabo un programa o proyecto; o personas que viven en un área específica.

BASADO EN LA COMUNIDAD

Significa que una entidad tiene a la comunidad como base de su estructura.

COMUNIDAD EN NECESIDAD

Un grupo de personas económicamente pobres, oprimidas o desfavorecidas.

SUBORDINADOS

Designa a las personas o grupos involucrados o atendidos por una organización o individuo. También indica aquellos que patrocinan o apoyan a una persona, grupo u organización.

CONTROLAR

El poder de establecer y mantener el curso de un grupo.

CONSULTA

El intercambio bidireccional de información y la definición de problemas. Puede llevarse a cabo en persona, por escrito o a través de las telecomunicaciones.

REQUISITOS

Los estándares para los comités de Auto-Desarrollo de los Pueblos para determinar si un proyecto es válido para financiación dentro del ministerio de Auto-Desarrollo de los Pueblos.

DEPENDENCIA

Una condición y / o relación determinada, influenciada o controlada por alguien u otra cosa.

Servicio de Distribución Presbiteriana (PDS)

La entidad que tiene la responsabilidad de distribuir los recursos de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.).

“HACER POR”

Un programa o proyecto en el que alguien (un individuo o grupo) hace algo por alguien más.

GRUPO DE TRABAJO NACIONAL

La unidad operativa básica dentro del Comité Nacional para el trabajo en los Estados Unidos. Existen cuatro Grupos de Trabajo Nacionales: Medio Oeste, Noreste, Sur y Oeste. También se les conoce simplemente como Grupo de Trabajo. Están compuestos por miembros del Comité Nacional que viven en las áreas respectivas del Grupo de Trabajo. (También hay un Grupo de Trabajo Internacional que está compuesto por miembros del Comité Nacional).

SOCIO ECUMENICO

Un grupo o persona cristiana que no es presbiteriana, que trabaja y comparte el Auto-Desarrollo de los Pueblos

EMPODERAMIENTO

Proporcionar la autoridad y el poder para actuar a grupos e individuos. Algunos ministerios de la Iglesia ayudan a las personas a que vean, entiendan y acepten esta disposición.

PRESBITERO EJECUTIVO (EP)

El administrador de un Presbiterio. También llamado Ejecutivo de un Presbiterio.

BASADO EN LA FE

Significa que una entidad tiene grupos de fe como base de su estructura.

FINANCIAMIENTO

Compartir recursos financieros.

ASAMBLEA GENERAL (AG)

El consejo de más jerarquía de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.). Se reúne cada dos años y consta de representantes de todos los presbiterios. A menudo se le llama AG.

CONSEJO DE LA ASAMBLEA GENERAL (CAG)

El grupo seleccionado (o elegido) que lleva a cabo el trabajo de la Asamblea General entre sus reuniones. A menudo es llamado CAG.

GENTRIFICACIÓN

La renovación de los barrios pobres de clase trabajadora en su mayoría urbanos y el desplazamiento de los residentes de sus barrios originales.

GLOBALIZACIÓN

El desarrollo de patrones mundiales extensivos de relaciones económicas entre naciones y/o corporaciones

CONSEJOS MEDIOS

Grupos dentro de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.) que tienen la autoridad y la responsabilidad de hacer decisiones para la vida, la salud y el ministerio de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.). Ellos son 1) las sesiones de congregaciones, 2) los presbiterios, 3) los sínodos, y 4) la Asamblea General.

GRUPO DE GOBIERNO

Un grupo de personas que dirigen un proyecto o programa (por ejemplo, una junta directiva, un comité directivo, un Comité Ejecutivo).

GRUPO

La formación de personas unidas por un propósito común.

GRUPOS DE BASE

Significa el nivel local de capacidad organizacional y generalmente se distingue de los centros de poder político y económico.

REQUISITOS

Las herramientas para ayudar a los Comités del Auto-Desarrollo de los Pueblos a clasificar o calificar proyectos que han sido evaluados como válidos para financiamiento cuando el dinero es limitado.

AGENCIA EJECUTORA

Una agencia que recibe recursos y un mandato y acepta ser responsable del programa y desarrollo en nombre de otros.

EN ESPECIE

Designa el valor monetario de los recursos no monetarios de un proyecto.

INICIAR

Crear, poseer y presentar un proyecto a un Comité del Auto-Desarrollo de los Pueblos para su consideración.

INTERMEDIARIO

Un socio/agencia que sirve como mecanismo de financiación de SDOP en una región del mundo.

MAYORIA

Más del 50 por ciento.

CONSEJO MEDIO (CM)

Hay cuatro consejos en la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.), cada uno responsable del ministerio de la iglesia en un área geográfica más amplia: (1) La sesión, responsable de la congregación local. (2) El presbiterio, que consiste en todas las congregaciones presbiterianas en (EE. UU.) en un área geográfica. Hay alrededor de 175 Presbiterios en los Estados Unidos. (3) El Sínodo, que consiste en todos los Presbiterios en un área geográfica. Hay 17 sínodos en los Estados Unidos. (4) La Asamblea General, o denominación nacional, que consiste en todos los presbiterios y sínodos en los Estados Unidos. De estos cuatro consejos, los presbiterios y los Sínodos se denominan "Consejo Medio" (CM).

MISIÓN

La actividad dinámica de la Iglesia en el mundo según lo prescrito por la Biblia y entendido por la fe.

DESARROLLO BASADO EN NECESIDADES

Planes de desarrollo creados con los criterios de las necesidades de la comunidad, en lugar de las oportunidades de desarrollo que podrían estar disponibles debido a recursos naturales u oportunidades de mercado. El punto central se convierte en quién define las necesidades, la comunidad misma o alguna entidad externa.

REDES

El proceso activo de construcción, mantenimiento o expansión de contactos y relaciones personales o de organizaciones.

ORGANIZACIÓN NO GUBERNAMENTAL (ONG)

Cualquier organización que no esté controlada o patrocinada por una agencia gubernamental.

LA GRAN HORA DE COMPARTIR (OGHS) Una ofrenda ecuménica tomada por diez denominaciones. A menudo se le conoce como el OGHS. Cada denominación usa la oferta a su manera. La Iglesia Presbiteriana (EE. UU.) la utiliza para apoyar al Comité Presbiteriano del Auto-Desarrollo de los Pueblos, la Asistencia Presbiteriana a Desastres y el Programa Presbiteriano contra el Hambre.

AGENCIA OPERATIVA

Una agencia que ejecuta programas en el campo ya sea a través del personal o en asociación con otros.

PAUTAS OPERATIVAS

Las composiciones de operaciones, estructuras, responsabilidades y autoridad para la Ofrenda La Gran Hora de Compartir ministerios.

ORGANIZADOR

Alguien que organiza **y/o** ayuda a las personas a estructurar sus esfuerzos en funcionamiento y sistematización, operaciones o estructuras.

SOCIEDADES

Una relación bidireccional caracterizada por la comprensión y el intercambio bidireccionales.

PCUSA

La Iglesia Presbiteriana (EE. UU.).

POBREZA

Condiciones económicas bajas. En los Estados Unidos se mide según los estándares establecidos por el gobierno de los EE. UU. Internacionalmente se mide por el contexto económico mundial del país.

PRECIS

Un resumen de una página (anverso y reverso) de un proyecto presentado al Comité Nacional del Auto-Desarrollo de los Pueblos para validación y consideración de financiamiento.

PROGRAMA PRESBITERIANO DE ASISTENCIA A DESASTRE.

Un programa de la Ofrenda La Gran Hora de Compartir, que tiene la responsabilidad de dirigir la Iglesia y su ministerio para abordar emergencias mundiales, preocupaciones de refugiados y su reasentamiento.

SERVICIO PRESBITERIANO DE DISTRIBUCIÓN (PDS)

La entidad que tiene la responsabilidad de distribuir los recursos de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.).

PROGRAMA PRESBITERIANO CONTRA EL HAMBRE (PHP)

Un programa de la Ofrenda La Gran Hora de Compartir, que tiene la responsabilidad de dirigir la Iglesia y su ministerio para abordar las preocupaciones mundiales sobre el hambre.

AGENCIA DE MISIONES PRESBITERIANAS

La Agencia de la Misión Presbiteriana es el ministerio y la agencia misionera de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.).

PRESBITERIO

El consejo central de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.) que está formado por un número igual de clérigos y representantes laicos de cada congregación dentro de un área geográfica prescrita. También tiene un equilibrio de representantes laicos con miembros del clero que trabajan en ministerios no pertenecientes a la congregación.

PROGRAMA

El enfoque de las actividades o proyectos de un grupo.

PROYECTO

El objeto de las actividades de un grupo.

PROPUESTA

Una herramienta para el autodesarrollo; un instrumento que representa la situación de la vida de un grupo, incluye la composición del grupo, necesidades, meta, objetivos, situación financiera y plan de evaluación del programa.

POSIBLE SOCIO

Un grupo de personas económicamente pobres, oprimidas o desfavorecidas.

MINORÍA RACIAL / ÉTNICA

Significa identidad racial que no sea blanca.

REGIONAL

Un área geográfica más grande que un vecindario, pueblo o ciudad.

RECURSOS

Materiales, fondos, capacidades, habilidades y personas: cualquier cosa que se pueda utilizar para alcanzar las metas y objetivos del programa.

DESARROLLO BASADO EN DERECHOS

Planes de desarrollo realizados contra un conjunto de derechos percibidos como los de los individuos y la comunidad y puede estar en oposición al gobierno externo o intereses económicos.

AUTOSUFICIENTE

La capacidad de operar solo.

SESIÓN

El consejo de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.) a nivel congregacional, que consiste en elegidos miembros de la congregación y moderados por el ministro.

SERVICIO SOCIAL

Una organización o programa que brinda servicios a las personas.

ESTATAL

Ocurriendo o extendiéndose a través de un estado.

AJUSTE ESTRUCTURAL

Cambios que el Fondo Monetario Internacional (FMI) requiere de los países en desarrollo antes de que se le extiendan préstamos. La reducción de la pobreza ha reemplazado principalmente el término ajuste estructural desde finales de los años noventa.

ESTRATÉGICO

Relativo a la planificación general, método de operación y eventual acción.

SÍNODO

El consejo regional de la Iglesia Presbiteriana (EE. UU.) que está formado por un número igual de clérigos y representantes laicos de cada presbiterio dentro de su región.

EJECUTIVO DEL SÍNODO

El administrador de un sínodo.

CONFIRMACIÓN POR O DE TERCEROS

La verificación de las posibles asociaciones internacionales por medio de visitas presenciales al sitio, generalmente se realiza por socios ecuménicos, compañeros de trabajo de la misión, otros voluntarios seleccionados o personal.

GRUPO PARAGUAS

Una autoridad, grupo o institución superior.

VALIDACIÓN

La confirmación de que un proyecto cumple con los criterios de financiación del Auto-Desarrollo de los Pueblos.

CONSEJO MUNDIAL DE IGLESIAS (CMI)

La asociación mundial de trabajo de las iglesias ecuménicas.



Presbyterian Committee on the
**Self-Development
of People**

People Investing in People

Un Ministerio de la iglesia Presbiteriana (E.E.U.U)
100 Witherspoon Street
Louisville, Kentucky 40202-1396
Teléfonos: (800) 728-7228 Ext. 5780/5781/5790/5792
Fax: (502) 569-8001
www.pcusa.org/sdop